

標 題：

AMSA による PSC の近況について

NKテクニカル インフォメーション

No. : 397

Date : 平成 13 年 3 月 26 日

船舶所有者・船舶管理会社各位

Australian Maritime Safety Authority (AMSA)が実施しております Port State Control (PSC)に関し、下記の情報をお知らせ致します。豪州に入港する船舶の船舶所有者殿及び船舶管理会社殿におかれましては、船舶の関連設備のメンテナンスと乗組員のオペレーションについて、重点的に注意を払っていただきたく、宜しくお願いたします。

記

1. AMSA は PSC に関する年次報告書 “PORT STATE CONTROL REPORT 2000” を発行しました。これによりますと、本会船級船は、Detention パーセンテージは低いものの、豪州に入港する船舶が多いため、2000 年に 42 隻の船舶が Detention されております。これらの Detention の原因となった欠陥のうち、次の欠陥が第 1 位及び第 2 位となっております。
 - (1) 防火ダンパー、油タンク付遠隔閉鎖装置、ポンプ・通風機の遠隔停止装置の作動不良
 - (2) 通風筒、空気管、ケーシングの閉鎖装置の不良及び腐食衰耗
2. NK テクニカルインフォメーション No.388(平成 12 年 12 月 25 日付)でお知らせしておりますように、AMSA は従来の PSC に加えて、集中検査プログラムを実施しております。AMSA の Marine Notice (添付参照)によりますと、2001 年 4 月 1 日から 7 月 31 日までの第 2 のステージでは、GMDSS の操作に関する項目が対象となっております。

以上

(注) “PORT STATE CONTROL REPORT” web site: <http://www.amsa.gov.au/psc/>
AMSA Marine Notice web site: http://www.amsa.gov.au/amsa/mn/mn_index.htm

添付：

1. Most Common Detainable Deficiencies pointed out under PSC 1999-2000
2. AMSA Marine Notice 6/2001 (原文及び仮訳)

ClassNK

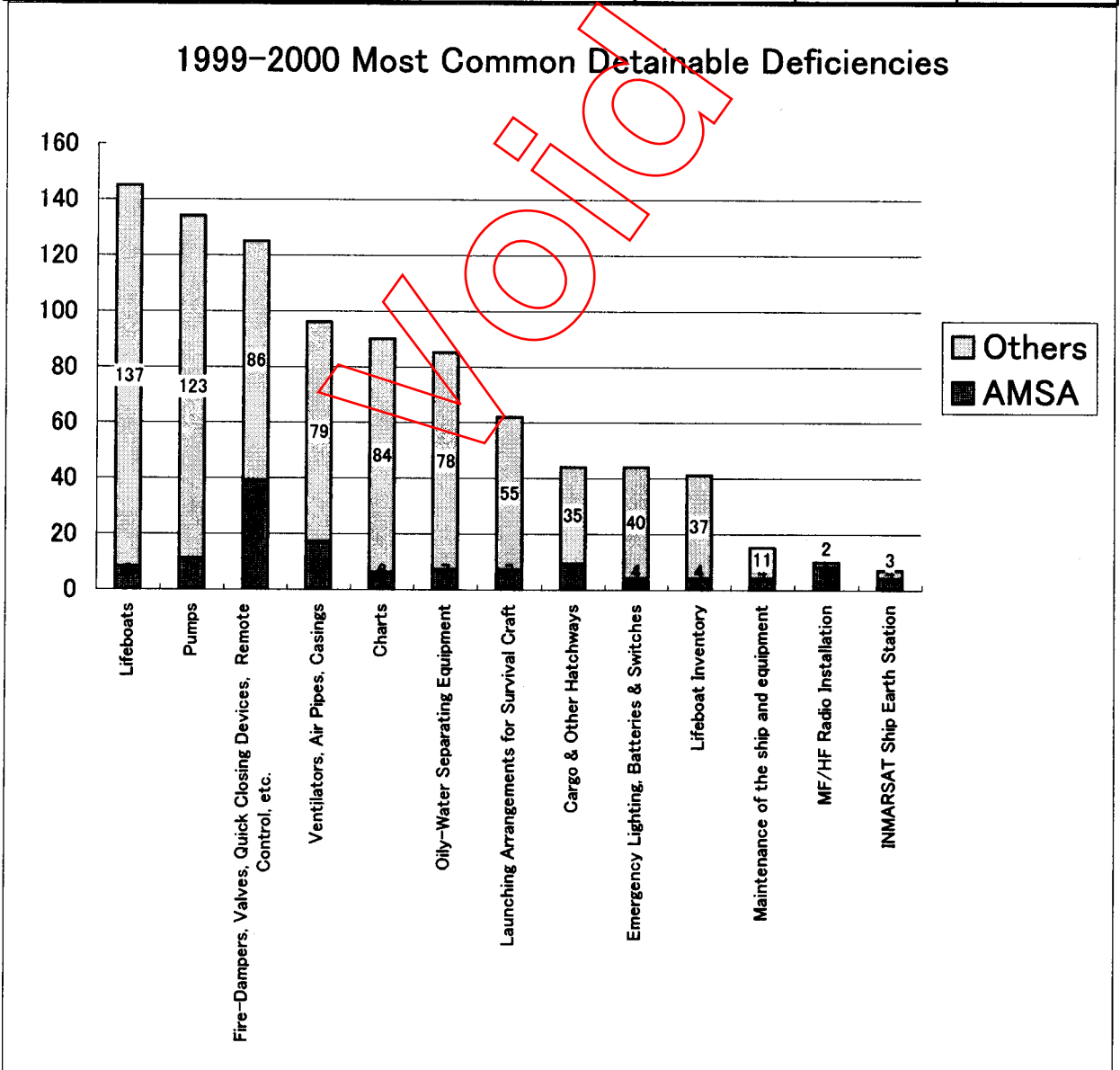
財団法人日本海事協会

東京都千代田区紀尾井町4番7号 〒102-8567

このテクニカルインフォメーションは貴社のお役にたてればと思っ情報を提供するものです。必要に応じて貴社のご判断、責任においてご利用下さい。疑問についてはいつでもご相談下さい。

添付1 Most Common Detainable Deficiencies pointed out under PSC 1999-2000

条約	項目	AMSA PSC 指摘欠陥数	その他の PSC 指摘欠陥数	合計欠陥数
SC/SE	Fire-Dampers, Valves, Quick Closing Devices, Remote Control, etc.	39	86	125
LL	Ventilators, Air Pipes, Casings	17	79	96
SC/SE	Pumps	11	123	134
LL	Cargo & Other Hatchways	9	35	44
SE	Lifeboats	8	137	145
SR	MF/HF Radio Installation	8	2	10
OP	Oily-Water Separating Equipment	7	78	85
SE	Launching Arrangements for Survival Craft	7	55	62
SE	Charts	6	84	90
SC/SE	Emergency Lighting, Batteries & Switches	4	40	44
SE	Lifeboat Inventory	4	37	41
ISM	Maintenance of the ship and equipment	4	11	15
SR	INMARSAT Ship Earth Station	4	3	7



注: この統計は1999年及び2000年に本会船級船に対し指摘されたdetainにつながった欠陥に関するものである

MARINE NOTICE

6/2001

PORT STATE CONTROL — FOCUSED INSPECTION REGIME

The purpose of this notice is to draw attention to the implementation of an enhanced inspection regime both within the current Port State Control framework and during unscheduled visits. The purpose of this program is to focus on six specific areas of the subject vessels operation, which have been identified by AMSA as requiring special attention.

It is planned that this program will run for two years commencing in December 2000. The focus of this enhanced inspection program will change every four months allowing the six areas to be addressed over a two year period. It should be noted that this focus on specific areas will not detract from the normal coverage of AMSA's Port State Control activities.

In order to ensure adequate coverage it is also planned that inspections concentrating on the selected area of interest alone will be conducted in addition to AMSA's programmed Port State Control inspections. These will take the form of unscheduled visits at a time to be determined by the local AMSA offices.

Due to problems identified during routine PSC inspections and concerns expressed internationally over the high number of false alerts, the second area to be addressed by the focused inspection program will be Global Maritime Distress and Safety Systems (GMDSS). This focused inspection will examine operations aspects of the GMDSS related to:

- i. Appropriate provisions onboard to support operation of the system;
- ii. Understanding of operating procedures particularly in relation to the initiation of a distress alert and the actions to be taken on receiving a distress alert;
- iii. The ability of 'qualified' members of the crew to use the equipment; and
- iv. The qualifications of the operators.

Where deficiencies are noted during the focused inspection the ship will be required to take appropriate rectification action, as is the case with normal Port State Controls activities. As such should a deficiency be found which warrants detention the vessel will be detained until such stage as rectification action has been completed. This second part of the program will start on 01 April 2001 and run to 31 July 2001.



C. Davidson
Chief Executive Officer
March 2001

Australian Maritime Safety Authority
GPO Box 2181
CANBERRA CITY ACT 2601

Term of Validity: Temporary

MARINE NOTICE

6/2001

PSC — 集中的検査制度 (仮訳)

この通告の目的は、現在の PSC 枠組み及び不定期な訪船中の両方において、AMSA によって実施される強化検査制度の施行について注意を喚起することである。このプログラムは、AMSA により特別な注意が必要と判断された、船舶のオペレーション上の 6 つの分野について集中して行われる。

このプログラムは、2000 年 12 月に始まり 2 年間継続することが計画されている。この強化検査プログラムの対象は 4 ヶ月ごとに変わり、2 年間で 6 つの分野にわたって実施されることになっている。特定の分野についてのこの集中検査が、AMSA の PSC 活動における通常の適用範囲を減じるものではない点に留意する必要がある。

適用範囲を十分にカバーするために、選ばれた重要な分野にのみ集中して行われる検査は、AMSA のプログラムされた PSC 検査に加えて実施されることが計画されている。これらの検査は、AMSA の現地事務所により決定される時期に、不定期な訪船の形で行われる。

通常の PSC 検査中に確認された問題と、多発する誤った警報についての国際的な関心を理由に、この集中検査プログラムとして実施する 2 番目の分野を Global Maritime Distress and Safety Systems (GMDSS) とした。この集中検査では、つぎの事項に関する GMDSS のオペレーションの状況を調査する：

- i システムの操作を援助するための適当な対策；
- ii 操作手順の理解 特に遭難警報の発信及び遭難警報を受信したときの取るべき対応；
- iii 装置を使用するための「資格を有する」乗組員の能力；及び
- iv オペレーターの資格

欠陥がこの集中検査の間に指摘された場合、通常の PSC の場合と同様に、その船舶は適切な是正措置をとることを要求される。Detention の根拠となる欠陥が発見された場合は、是正措置が完了するまで Detain されるかもしれない。このプログラムの第 2 パートは、2001 年 4 月 1 日に始まり、2001 年 7 月 31 日まで継続される。